



Βρυξέλλες, 1 Μαρτίου 2024
(OR. en)

7161/24

Διοργανικός φάκελος:
2024/0043 (NLE)

PROBA 4
AGRI 163
DEVGEN 27
FORETS 71
WTO 30
ACP 26
RELEX 255
ENV 235

ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	28 Φεβρουαρίου 2024
Αποδέκτης:	κα Thérèse BLANCHET, Γενική Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2024) 83 final
Θέμα:	Πρόταση – ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Διεθνές Συμβούλιο Τροπικής Ξυλείας όσον αφορά την παράταση της διεθνούς συμφωνίας του 2006 για την τροπική ξυλεία

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο COM(2024) 83 final.

συνημμ.: COM(2024) 83 final



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 28.2.2024
COM(2024) 83 final

2024/0043 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο
Διεθνές Συμβούλιο Τροπικής Ξυλείας όσον αφορά την παράταση της διεθνούς
συμφωνίας του 2006 για την τροπική ξυλεία**

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Η παρούσα πρόταση αφορά την απόφαση για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο Διεθνές Συμβούλιο Τροπικής Ξυλείας (στο εξής: ITTC), σε σχέση με την προτεινόμενη παράταση της διεθνούς συμφωνίας του 2006 για την τροπική ξυλεία (στο εξής: «ITTA του 2006» ή «συμφωνία»).

2. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

2.1. Η διεθνής συμφωνία του 2006 για την τροπική ξυλεία

Στόχοι της διεθνούς συμφωνίας του 2006 για την τροπική ξυλεία είναι να προωθηθούν η διεύρυνση και η διαφοροποίηση του διεθνούς εμπορίου τροπικής ξυλείας που προέρχεται από δάση αειφόρου διαχείρισης που υλοτομούνται νομίμως, καθώς και να προωθηθεί η αειφόρος διαχείριση των δασών παραγωγής τροπικής ξυλείας. Η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι συμβαλλόμενο μέρος της ITTA του 2006¹.

Η ITTA του 2006 (η οποία εγκρίθηκε το 2006) αντικατέστησε την ITTA του 1994, ενώ η πρώτη ITTA εγκρίθηκε το 1983 (στο εξής: ITTA του 1983).

Η ITTA του 2006 τέθηκε σε ισχύ στις 7 Δεκεμβρίου 2011 για περίοδο δέκα ετών. Παρατάθηκε με την απόφαση 4 της ITTC (LVII) και την αντίστοιχη θέση της ΕΕ που καθορίστηκε με την απόφαση (ΕΕ) 2021/837 του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2021,² για περίοδο πέντε ετών με ισχύ από τις 7 Δεκεμβρίου 2021 έως τις 6 Δεκεμβρίου 2026. Ως εκ τούτου, η συμφωνία λήγει στις 6 Δεκεμβρίου 2026, εκτός εάν αποφασιστεί η παράταση, η αναδιαπραγμάτευση ή τη λύση της, σύμφωνα με το άρθρο 44 παράγραφος 1 της ITTA του 2006. Μετά την αρχική πενταετή περίοδο παράτασης η ITTA του 2006 μπορεί να παραταθεί για τρία επιπλέον έτη σύμφωνα με το άρθρο 44 παράγραφος 2, με ισχύ από την 7 Δεκεμβρίου 2026 έως τις 6 Δεκεμβρίου 2029. Πέραν της ημερομηνίας αυτής δεν είναι δυνατή καμία παράταση. Η συνέχιση της λειτουργίας του Διεθνούς Οργανισμού Τροπικής Ξυλείας (ITTO) υπό οποιαδήποτε μορφή θα απαιτούσε την έναρξη ισχύος νέας συμφωνίας.

Η απόφαση για την παράταση της συμφωνίας αποτελεί προνόμιο της ITTC, η οποία είναι η ανώτατη αρχή του ITTO, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 της ITTA 2006. Τα μέλη του ITTO αντιπροσωπεύουν περίπου το 80 % των τροπικών δασών παγκοσμίως και πάνω από το 90 % του εμπορίου ξυλείας και προϊόντων ξυλείας. Το ITTC αποτελείται από όλα τα μέλη του ITTO. Ο ITTO έχει δύο κατηγορίες μελών: παραγωγούς και καταναλωτές. Σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 1 της ITTA του 2006, το ITTC προσπαθεί να λαμβάνει όλες τις αποφάσεις του και να διατυπώνει όλες τις συστάσεις του με συναίνεση. Εάν δεν είναι δυνατόν να επιτευχθεί συναίνεση, το ITTC λαμβάνει απόφαση για την ITTA του 2006 με ειδική ψηφοφορία, σύμφωνα με το άρθρο 44 παράγραφος 1. Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8, ως «ειδική ψηφοφορία» νοείται ψηφοφορία για την οποία απαιτούνται τουλάχιστον τα δύο τρίτα των ψήφων των μελών-παραγωγών που είναι παρόντα και ψηφίζουν, και τουλάχιστον το 60 % των ψήφων των μελών-καταναλωτών που είναι παρόντα και ψηφίζουν, καταμετρούμενων χωριστά, υπό τον όρο ότι οι εν λόγω ψήφοι προέρχονται από το ήμισυ τουλάχιστον των μελών-παραγωγών που είναι παρόντα και ψηφίζουν και από το ήμισυ τουλάχιστον των μελών-καταναλωτών που είναι παρόντα και ψηφίζουν.

¹ 2007/648/EK: Απόφαση του Συμβουλίου, της 26ης Σεπτεμβρίου 2007, σχετικά με την υπογραφή και την προσωρινή εφαρμογή από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα της διεθνούς συμφωνίας για την τροπική ξυλεία του 2006 (ΕΕ L 262 της 9.10.2007, σ. 6).

² <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EL/TXT/?uri=celex%3A32021D0837>

Τα μέλη του ITTC διαθέτουν συνολικά 2000 ψήφους (παραγωγοί και καταναλωτές διαθέτουν από 1000 ψήφους έκαστη ομάδα). Οι ετήσιες εισφορές και οι ψήφοι κατανέμονται ισομερώς μεταξύ των δύο αυτών ομάδων. Εντός κάθε ομάδας τα τέλη και οι ψήφοι των επιμέρους μελών υπολογίζονται με βάση το εμπόριο τροπικής ξυλείας και, στην περίπτωση των παραγωγών, ανάλογα με την έκταση των τροπικών δασών εντός της χώρας. Η ΕΕ καταβάλλει το μεγαλύτερο υπολογισθέν μερίδιο συνεισφορών (το οποίο καταβάλλεται από την Επιτροπή για όλα τα κράτη μέλη) στον διοικητικό προϋπολογισμό του ITTO και έχει τον μεγαλύτερο αριθμό ψήφων (καθώς και τον μεγαλύτερο αριθμό μελών-καταναλωτών) και θα μπορούσε να έχει μειοψηφία αρνησικυρίας στην περίπτωση ειδικής ψηφοφορίας.

Σύμφωνα με το άρθρο 7 στοιχείο α), το ITTC μπορεί επίσης να λαμβάνει αποφάσεις χωρίς προηγούμενη συνεδρίασή του.

Κατά την 59η σύνοδο του ITTC τον Νοέμβριο του 2023 (ITTC59), το ITTC αποφάσισε να λάβει απόφαση χωρίς συνεδρίαση έως τις 1 Ιουνίου 2024 σχετικά με το κατά πόσον η ITTA του 2006 πρέπει να παραταθεί για περίοδο τριών ετών από τις 7 Δεκεμβρίου 2026 έως τις 6 Δεκεμβρίου 2029, με την απόφαση αυτή να πληροί τις απαιτήσεις του άρθρου 35 και του άρθρου 36 στοιχείο δ) σημείο i) του εσωτερικού κανονισμού και ζήτησε από τα μέλη να παραπέμψουν στην απόφαση χωρίς συνεδρίαση, όπως αναφέρεται στην προηγούμενη παράγραφο, η οποία πρέπει να διανεμηθεί στα μέλη το συντομότερο δυνατόν και να υποβάλουν τις ψηφοφορίες τους το αργότερο έως τις 27 Μαΐου 2024.

2.2. Η προβλεπόμενη παράταση της ITTA του 2006

Υπάρχουν σημαντικά ερωτήματα που πρέπει να απαντηθούν σχετικά με το μέλλον του ITTO, συμπεριλαμβανομένης της αρχιτεκτονικής της χρηματοδότησης, της προγραμματικής προσέγγισης και της σχετικής κινητοποίησης πόρων. Ταυτόχρονα, ο οργανισμός πρέπει να ανταποκριθεί σε νέες οριζόντιες πολιτικές και σε νέες διεθνείς συμφωνίες που σχετίζονται με τα δάση, όπως το παγκόσμιο πλαίσιο του Κουνμίνγκ-Μόντρεαλ για τη βιοποικιλότητα. Ως εκ τούτου, ο ITTO πρέπει να βρει λύσεις σε διαρθρωτικά και συνταγματικά ζητήματα. Τα ζητήματα αυτά πρέπει να αντιμετωπιστούν από τα μέλη, γεγονός που θα μπορούσε να οδηγήσει σε πιο θεμελιώδη αναθεώρηση της συμφωνίας. Αναμένεται ότι μια τόσο διεξοδική συζήτηση δεν θα ολοκληρωθεί εντός του τρέχοντος χρονικής ισχύος της ITTA του 2006. Ως εκ τούτου, θα είναι αναγκαία η περαιτέρω παράταση της ITTA του 2006 για την προετοιμασία τυχόν μεταγενέστερης συμφωνίας.

Για τον σκοπό αυτό, η ITTC59 συγκρότησε ανοικτή προπαρασκευαστική ομάδα εργασίας (PWG) και ζήτησε από την PWG να προωθήσει τον προσδιορισμό των στοιχείων που θα εξεταστούν για μελλοντική αναδιαπραγμάτευση. Η ITTC59 ζήτησε επίσης από την PWG να υποβάλει έκθεση στην ITTC60 το 2024 σχετικά με τις λεπτομέρειες της διαδικασίας επανεξέτασης της ITTA 2006.

3. ΘΕΣΗ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΕΙ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΈΝΩΣΗΣ

Η προς έκδοση πράξη είναι απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης, βάσει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ).

Σκοπός της παρούσας πρότασης είναι να ζητηθεί από το Συμβούλιο να εξουσιοδοτήσει την Επιτροπή να δώσει τη συγκατάθεσή της ή να ψηφίσει, εξ ονόματος της Ένωσης, υπέρ της παράτασης της ITTA του 2006 για πρόσθετη περίοδο τριών ετών με λήψη απόφασης χωρίς συνεδρίαση.

4. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

4.1. Διαδικαστική νομική βάση

4.1.1. Αρχές

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) προβλέπει την έκδοση αποφάσεων για τον καθορισμό «των θέσεων που θα πρέπει να ληφθούν, εξ ονόματος της Ένωσης, σε όργανο που συνιστάται από δεδομένη συμφωνία, όταν το εν λόγω όργανο καλείται να θεσπίσει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα, με εξαίρεση τις πράξεις που συμπληρώνουν ή τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας».

Η έννοια των «πράξεων που παράγουν έννομα αποτελέσματα» περιλαμβάνει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα δυνάμει των κανόνων του διεθνούς δικαίου που διέπουν το εκάστοτε όργανο. Περιλαμβάνει επίσης κείμενα που δεν έχουν μεν δεσμευτική ισχύ βάσει του διεθνούς δικαίου, αλλά «επηρεάζουν με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο των ρυθμίσεων που θεσπίζει ο νομοθέτης της Ένωσης»³.

4.1.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Η πράξη την οποία καλείται να εγκρίνει το ITTC με λήψη απόφασης χωρίς συνεδρίαση είναι πράξη που παράγει έννομα αποτελέσματα.

Η προς έκδοση πράξη δεν συμπληρώνει ούτε τροποποιεί το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας.

Συνεπώς, η διαδικαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

4.2. Ουσιαστική νομική βάση

4.2.1. Αρχές

Η ουσιαστική νομική βάση για την έκδοση απόφασης δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ εξαρτάται πρωτίστως από τον στόχο και το περιεχόμενο της προς έκδοση πράξης σε σχέση με την οποία λαμβάνεται θέση εξ ονόματος της Ένωσης. Εάν η προς έκδοση πράξη επιδιώκει διττό σκοπό ή έχει δύο συνιστώσες και εάν ένας από τους σκοπούς ή μία από τις συνιστώσες μπορεί να χαρακτηριστεί κύριος/-α, ενώ ο/η άλλος/-η έχει απλώς παρεπόμενο χαρακτήρα, η απόφαση δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ πρέπει να στηρίζεται σε μία και μόνο ουσιαστική νομική βάση, ήτοι εκείνη που επιβάλλει ο κύριος ή πρωτεύων σκοπός ή συνιστώσα.

4.2.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Ο κύριος στόχος και το περιεχόμενο της προς έκδοση πράξης αφορούν την κοινή εμπορική πολιτική.

Ως εκ τούτου, η ουσιαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 207 της ΣΛΕΕ.

4.3. Συμπέρασμα

Η νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης θα πρέπει να είναι το άρθρο 207 της ΣΛΕΕ, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

³ Απόφαση του Δικαστηρίου, της 7ης Οκτωβρίου 2014, Γερμανία κατά Συμβουλίου, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, σκέψεις 61 έως 64.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Διεθνές Συμβούλιο Τροπικής Ξυλείας όσον αφορά την παράταση της διεθνούς συμφωνίας του 2006 για την τροπική ξυλεία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 207 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η διεθνής συμφωνία του 2006 για την τροπική ξυλεία (ΙΤΤΑ του 2006) συνήφθη από την Ένωση με την απόφαση 2011/731/ΕΕ του Συμβουλίου⁴ και τέθηκε σε ισχύ την 7η Δεκεμβρίου 2011.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 44 παράγραφος 1 της ΙΤΤΑ του 2006, η συμφωνία θα παραμείνει σε ισχύ για περίοδο δέκα ετών μετά την έναρξη ισχύος της —έως τις 6 Δεκεμβρίου 2021— εκτός εάν το Διεθνές Συμβούλιο Τροπικής Ξυλείας (ΙΤΤC), με ειδική ψηφοφορία σύμφωνα με το άρθρο 12, αποφασίσει την παράταση, την αναδιαπραγμάτευση ή τη λύση της σύμφωνα με τις διατάξεις του εν λόγω άρθρου.
- (3) Το ΙΤΤC — ως ανώτατη αρχή του Διεθνούς Οργανισμού Τροπικής Ξυλείας (ΙΤΤΟ), το οποίο, σύμφωνα με το άρθρο 6 της ΙΤΤΑ του 2006, συνιστούν όλα τα μέλη του ΙΤΤΟ— μπορεί να αποφασίσει να παρατείνει την ΙΤΤΑ του 2006 για δύο περιόδους, μια αρχική περίοδο πέντε ετών και μία επιπλέον περίοδο τριών ετών, σύμφωνα με το άρθρο 44 παράγραφος 2.
- (4) Η ΙΤΤΑ του 2006 παρατάθηκε με την απόφαση 4 του ΙΤΤC (LVII) και την αντίστοιχη θέση της ΕΕ που καθορίστηκε με την απόφαση (ΕΕ) 2021/837 του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2021,⁵ για περίοδο πέντε ετών με ισχύ από τις 7 Δεκεμβρίου 2021 έως τις 6 Δεκεμβρίου 2026.
- (5) Κατά την 59η σύνοδο του ΙΤΤC τον Νοέμβριο του 2023, το ΙΤΤC αποφάσισε να λάβει απόφαση χωρίς συνεδρίαση έως την 1η Ιουνίου 2024 σχετικά με το κατά πόσον η ΙΤΤΑ του 2006 πρέπει να παραταθεί για περίοδο τριών ετών από τις 7 Δεκεμβρίου 2026 έως τις 6 Δεκεμβρίου 2029.
- (6) Η πρόσθετη παράταση της ΙΤΤΑ του 2006 για περίοδο τριών ετών είναι προς το συμφέρον της Ευρωπαϊκής Ένωσης, δεδομένου ότι ο ΙΤΤΟ χρειάζεται επαρκή χρόνο και πόρους για την προετοιμασία τυχόν μεταγενέστερης συμφωνίας.
- (7) Θα πρέπει να καθοριστεί η θέση της Ένωσης στο πλαίσιο του ΙΤΤC.

⁴ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EL/TXT/?uri=CELEX:32011D0731>

⁵ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EL/TXT/?uri=CELEX:32021D0837>

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο του Διεθνούς Συμβουλίου Τροπικής Ξυλείας είναι να δώσει τη συγκατάθεσή της ή να ψηφίσει υπέρ της παράτασης της διεθνούς συμφωνίας του 2006 για την τροπική ξυλεία, για πρόσθετη περίοδο τριών ετών.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Επιτροπή.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*